

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG**nr 133/2012****z dnia 13 lipca 2012 r.****zmieniająca załącznik XIII (Transport) do Porozumienia EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym (zwane dalej „Porozumieniem EOG”), w szczególności jego art. 98,

W pkt 64a (rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1008/2008) załącznika XIII do Porozumienia EOG wprowadza się następujące zmiany:

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Załącznik XIII do Porozumienia EOG został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 113/2012 z dnia 15 czerwca 2012 r. ⁽¹⁾.

1) dostosowanie b) otrzymuje oznaczenie c);

(2) Załącznik XIII do Porozumienia EOG został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 90/2011 z dnia 19 lipca 2011 r. ⁽²⁾, która uwzględnia w Porozumieniu EOG rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1008/2008 z dnia 24 września 2008 r. w sprawie wspólnych zasad wykonywania przewozów lotniczych na terenie Wspólnoty ⁽³⁾.

2) po dostosowaniu a) wprowadza się dostosowanie w brzmieniu:

„b) w art. 15 dodaje się ustęp w brzmieniu:

(3) Umawiające się Strony chcą zapewnić, by przewoźnicy lotniczy z państw EFTA ⁽⁴⁾ byli uprawnieni do świadczenia usług lotniczych z państw członkowskich Unii do Szwajcarii i odwrotnie.

»6. Szwajcarscy przewoźnicy lotniczy są uprawnieni do świadczenia usług lotniczych z państw członkowskich Unii Europejskiej do państw EFTA (*) i odwrotnie na tych samych warunkach co przewoźnicy lotniczy ze Wspólnoty i państw EFTA. Następuje to pod warunkiem że Wspólnota i Szwajcaria przyznają przewoźnikom lotniczym z państw EFTA prawo świadczenia usług lotniczych z państw członkowskich Unii Europejskiej do Szwajcarii i odwrotnie oraz że Szwajcaria i państwa EFTA przyznają przewoźnikom lotniczym ze Wspólnoty prawo świadczenia usług lotniczych ze Szwajcarii do państw EFTA i odwrotnie.

Niniejszym uchyla się wszelkie ograniczenia tego porozumienia wynikające z istniejących umów dwustronnych lub wielostronnych wiążących Wspólnotę z jednej strony i państwa EFTA z drugiej.

(4) Umawiające się Strony chcą również zapewnić, by przewoźnicy lotniczy ze Wspólnoty byli uprawnieni do świadczenia usług lotniczych z dowolnego państwa EFTA do Szwajcarii i odwrotnie.

(*) Odniesienia do ‘EFTA’ należy rozumieć zgodnie z art. 2 lit. b) Porozumienia EOG jako odniesienia do ‘EOG EFTA’.

(5) W tym celu Wspólny Komitet EOG, pod warunkiem wzajemności, przyznaje przewoźnikom lotniczym ze Szwajcarii prawo świadczenia usług lotniczych z państw członkowskich Unii do dowolnego państwa EFTA i odwrotnie.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 14 lipca 2012 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia EOG (*), lub w dniu wejścia w życie umowy między Unią Europejską i Szwajcarią przyznającej przewoźnikom lotniczym z państw EFTA prawo świadczenia usług lotniczych z państw członkowskich Unii Europejskiej do Szwajcarii i odwrotnie, lub porozumienia między państwami EFTA a Szwajcarią przyznającego przewoźnikom lotniczym ze Wspólnoty prawo świadczenia usług lotniczych ze Szwajcarii do państw EFTA i odwrotnie, w zależności od tego, która z tych dat jest późniejsza.

(6) Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik XIII do Porozumienia EOG,

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 4.10.2012, s. 37.

⁽²⁾ Dz.U. L 262 z 6.10.2011, s. 62.

⁽³⁾ Dz.U. L 293 z 31.10.2008, s. 3.

⁽⁴⁾ Odniesienia do „EFTA” w niniejszej decyzji należy rozumieć zgodnie z art. 2 lit. b) Porozumienia EOG jako odniesienia do „EOG EFTA”.

Artykuł 3

Przewodniczący Wspólnego Komitetu EOG informuje Szwajcarię o przyjęciu niniejszej decyzji oraz o złożeniu ostatniej notyfikacji do Wspólnego Komitetu EOG zgodnie z art. 103 ust. 1 Porozumienia EOG, jeśli takowa ma miejsce.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 13 lipca 2012 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG
Atle LEIKVOLL
Przewodniczący
